

Resolución de los TPU Respalda al "Rol de Plata"

LOS TPU-CIO AGRADECE AL PRESIDENTE

10 de Diciembre de 1946
Sr. Dn. Enrique A. Jiménez
Presidente de la
República de Panamá,
Panamá, Rep. de Panamá
Excelentísimo Señor:

El día 30 de Noviembre de 1946, se celebró la primera Convención Istmeña de esta Unión, en La Boca, Zona del Canal. Mientras que estaba en sesión, esta Convención representaba la más alta autoridad de este Local, con excepción de la Unión Internacional.

La Convención anotó con gran interés y satisfacción, los informes sobre la cooperación valiosa de Vuestra Excelencia durante los primeros y difíciles días de nuestra organización, y de vuestras promesas de ayuda de cuando en cuando, en la intensa labor que tenemos que realizar.

En reconocimiento de la gran contribución moral y del servicio de tan transcendental importancia que Ud. Sr. Presidente, ha brindado a la causa de los trabajadores, la Convención resolvió expresar su honda gratitud y eterna apreciación, y estoy autorizado a ex-

presar nuestro agradecimiento.

La moción para enviar esta carta de gratitud, fue acogida unánimemente por los noventa y dos (92) delegados a la Convención, que representaban miles de trabajadores Federales del Gobierno de los Estados Unidos en la Zona del Canal, fue una demostración de sinceridad, respeto y gratitud, que muy pocas veces se exterioriza en agrupaciones de esta índole.

Por esto, he estado pensando por varios días en la delicadeza del encargo, con la esperanza de encontrar frases adecuadas para expresar los elevados sentimientos de los delegados de la Convención, pero mi pobre vocabulario y otras limitaciones me han privado de la gran satisfacción que me debiera causar este deber.

Acepte Ud. Sr. Presidente, las sinceras expresiones de gratitud de esta Unión, por toda su consideración y ayuda.

Con votos por su salud y ventura personal,

De Ud. Atto y S. S.,
CESPEDES BURKE,

Secretario de Actos y
Correspondencia.



G. M. OGLE
Fiscal

El hermano Ogle fue elegido Fiscal del Local en la primera Convención Istmeña de los TPU-CIO. Este trabajador viejo es también Secretario del Cabildo de Cristóbal. Como un trabajador sincero y progresivo durante sus 21 años de trabajo con el gobierno de los Estados Unidos, este Fiscal se distinguió en el servicio de la comunidad como se había distinguido en los deportes en su juventud.

• • •



FOSTER G. BOURNES
Representante

El hermano Bournes, Fiscal del Cabildo en el área de Crsdel Cabildo en el área de Cris-Junta, es conocido generalmente como el "abogado" en la Imprenta del Canal de Panamá donde ha trabajado durante los últimos 19 años.

MIEMBRO DE LA UNION GANA PARA PANAMA

Josefina Lewis, miembro de la Unión empleada en el Comisariato de Balboa, trajo la gloria a Panamá en la Quinta Olimpiadas de América Central y del Caribe al ganar en la carrera de vallas de 80 metros y ocupando el cuarto puesto en el salto alto.

Josefina es una de las mejores jugadoras de softball del país y goza de mucha simpatía en los círculos sociales.

La Convención Nacional de CIO Escucha la Historia de Condiciones en el Canal de Panamá

ATLANTIC CITY, N.J. Nov. 20— Los 600 delegados a la Convención Nacional de la C. I. O., que representaban los 6,000,000 miembros de 42 uniones, nacionales e internacionales, escucharon hoy, de boca de Robert Weinstein, Director Internacional de Organización, la historia de las condiciones increíbles de trabajo de mas de 20,000 llamados empleados del rol de plata, del Gobierno Americano en la Zona del Canal. Este es el primer paso en la campaña de la Unión para hacer saber al pueblo Americano lo que sucede, para que la opinión pública contribuya a la corrección de estas condiciones.

Después del discurso del Director Weinstein, la Convención resolvió apoyar la campaña de la Unión en su labor de corregir estas condiciones.

A continuación el discurso de Weinstein:

Presidente Murray: Yo deseo apoyar la resolución de nuestra organización referente a los empleados del llamado rol de

plata, en Panamá, Zona del Canal. Hacen unos meses nuestra oficina recibió una comunicación del Presidente Murray, en la cual nos habló de la posibilidad de organizar la Zona del Canal. Poco después mandamos un miembro de nuestra junta para investigar la situación y él descubrió que ya los empleados estaban organizándose y que ahora cuentan con más de 17,000 miembros.

Nosotros en este país no tenemos idea de los problemas de nuestros hermanos en la Zona del Canal. Esta gente tienen el importante trabajo de mantener y servir a las esclusas del Canal, por el cual pasan los vapores de los Estados Unidos y otros países. Los Estados Unidos en la operación del Canal mantiene toda fase de actividades, por lo tanto esta gente son carpinteros, pintores, camareros, maestros, vendedores en fin; se ocupan de casi todos los trabajos que hacemos aquí en los Estados Unidos. La gran

(Pasa a la página 3)

América Avergonzada por la Discriminación de su Gobierno

Hotel Central
Ciudad de Panamá, Panamá
15 de Diciembre, 1946
Representantes Engel,
Case, Mahon, Tibbett

Honorables Señores: Leí en los periódicos que Uds., están haciendo una inspección de la Zona del Canal. Espero que algunas de las cosas que he observado yo no se perderán de la vista de su comité, porque como una ciudadana americana estuve asombrada y avergonzada cuando supe que tales cosas existían en un lugar controlado por el gobierno de los Estados Unidos. Pensaba que únicamente la Gran Bretaña mantenía tales políticas y que los Estados Unidos era demasiado democrático para tratar a cualquiera parte de su gente de esta manera.

Al pasar por el Canal de Panamá en camino a Sur América; en tiempos pasados la Zona del Canal era para mí un lugar donde pasaban los barcos del Atlántico al Pacífico y nada mas, pero al llegar al aeropuerto (aeropuerto Internacional en Balboa, Zona del Ca-

nal) noté unos letreros arriba de las fuentes donde se toma agua. Una de ellas tenía la palabra "oro" y la otra "plata". Al preguntar supe que la de oro era para los blancos y la de plata para la gente de color. De allí en adelante mis descubrimientos se pusieron peores y peores y ahora después de 3 días he tocado apenas la superficie. Supe que en la Zona

(Pasa a la página 3)



VERNON N. HARPER
Fiscal

El hermano Harper del Cabildo de Gatún, un defensor ardiente y enfático del máximo de igual pago por igual trabajo, es un empleado veterano de las Esclusas del Atlántico.



EDWARD GREEN
Representante

El hermano Green, director popular del Cabildo de Gatún, es representante del Cabildo en la Junta. El hermano es un empleado veterano de la División de Comisariatos.

Organizaciones, y Eleanor Nelson, Secretaria-Tesorera Internacional en Washington, D. C., para hacer la siguiente declaración relativa al artículo de Ralph de Toledano en el Panamá América, el cual acusa a nuestra organización de estar bajo dominación Comunista.

"En primer lugar, el artículo de Ralph de Toledano dice que nuestra Unión con su propia iniciativa emprendió la organización de los trabajadores de la Zona del Canal. En realidad, los trabajadores mismos formaron organizaciones con números grandes de miembros y luego solicitaron una afiliación con la CIO. Sus peticiones fueron mandadas previamente por el Panama Canal West Indian Employees Association en Abril de 1946 y mas tarde en Junio de 1946 por la Unión de los Trabajadores de la Zona del Canal, dicha solicitud estaba firmada por Edward Chesh, quien en este tiempo era un farmacéutico empleado por el Canal de Panamá, y quien ahora es Director Regional de

(Pasa a la Página 4)

Dirigentes, TPU-CIO, Local 713

Francisco Araúz	Presidente
Graham A. Lewis	1er. Vice_Presidente
Alfonso Alexis	2º Vice_Presidente
Teodoro M. Nolan	Secretario_Tesorero
Cespedes Burke	Sec. de Correspondencia y Actas
REPRESENTANTES INTERNACIONALES	
J. L. Strobel	Vice_Presidente Internacional
Edward Cheresch	Director Regional

ACCION

Publicado por el

CAPITULO 713, TRABAJADORES PUBLICOS UNIDOS—CIO

En El Interés De La Clase Trabajadora

Teodoro M. Nolan Director Interin

Frank Thompson Circulación

Impreso en la Imprenta de "La Academia"

Inscrito en la Alcaldía de acuerdo con la Ley de Prensa.

Panamá, R. de P.

Reconocido por la Cámara de Comercio de Panamá

Apartado 1709, Panamá, R. de P. _ Drawer "R", Balboa, C. Z.

Vol. I PANAMA, R. de P. No. 24

EDITORIAL—

Es algo fastidioso tener que tratar constantemente con problemas insignificantes que muy bien se pueden arreglar por el delegado. Es muy natural que en una organización de este tamaño que se presenten infinidad de problemas y claro está que el miembro debe tener el derecho de recurrir a cualquier ramo de la Unión. Pero en alguna parte hemos podido notar una vena de insinceridad miope. Esto es muy peligroso y requiere medidas drásticas para bien de la mayoría de los miembros. En otros países, otras uniones han sido molestadas por actividades que se conocen con el nombre de actividades Anti-Unión. Muchas personas se dedican a estas actividades que son variadas. Tome por ejemplo el miembro que pasa su vida haciendo preguntas necias o que se queja eternamente sin razón. O puede ser un jefe que nunca se ha ocupado del bienestar del empleado, pero desde que se dió cuenta que estos empleados están organizándose, se dedica todo su tiempo diciendo a los miembros miles razones por qué no deben afiliarse con a Unión.

No debemos hacer caso a estos enemigos. No es ningún secreto que la mayoría de los jefes pertenecen y son controlados por una organización anti-democrática. (la larga historia de discriminación y cinismo de la Metal Trades nos permite decir esto) por esta razón estos jefes no saben apreciar a la CIO y tratan de desalentar a nuestros miembros. Hemos notado también un poquito, muy poquito de actividad anti-UPW entre nuestros propios miembros.

Teniendo en cuenta la influencia que tienen, y siempre han tenido los jefes, hemos tenido mucha suerte porque nos hemos sufrido más o menos de los crueles miembros de la unión rival. Hemos tenido también la buena fortuna de no tener disgustos serios dentro de la organización.

Pero nuestros oficiales y organizadores deben estar alertas por tomar cualquier medida para preservar nuestros derechos, nuestra Unión, nuestro todo.

Se desea advertir a todos los miembros que su éxito depende de su valentía e iniciativa; de su perseverancia y su fe en la solución final de sus problemas por medio de acción vigorosa e inteligente, para así lograr mejores condiciones de trabajo y sueldos justos.

A G R A D E C E A Y U D A D E L A C I O

En Octubre de 1945 la señora Alicia de Murrell se encontraba en una situación alarmante. Su esposo Jorge estaba en la lista de los jubilados. Esto quería decir muchas cosas, comenzando por la incapacidad de Jorge para continuar en su trabajo y la posibilidad que todos dos podían pasar hambre.

Según la cantidad que le dieron se ve que este hombre trabajó durante 25 a 40 años. Ahora se encontraba sin trabajo y sin salud, y su esposa, que ya no era joven, tuvo que seguir la lucha económica.

Un año después, en Octubre de 1946, la situación se empeoró. Jorge se enfermó.

Después de pasar tres semanas en el hospital Gorgas, lo pasaron a Corozal al hospital de los enfermos de la mente.

Cuál será la naturaleza de su enfermedad y cuál será la causa? Será porque estaba ya viejo? Posiblemente trabajó duro durante muchos años por el Gobierno Americano. Será que su condición económico le volvió loco? Quién sabe! Es tam-

bién posible. La falta de una pensión adecuada puede enloquecer a cualquiera. Primero se sirve a un gobierno por muchos años para ser botado a la merced de otro sin protección de ninguna clase.

Por encima de todo esto, la señora no ha recibido un solo centavo desde la enfermedad de su esposo. Por eso, vino a la oficina de la CIO una mañana de la semana pasada.

Acompañado por un organizador de la Unión, la Sra. fue a la oficina del Sr. Schecker de la Sección de Control en Balboa. Fallo: Jorge Murrell ha sido consignado al Hospital de Corozal mas o menos permanentemente ,(según el diccionario esta palabra significa 'guardar para enterrar". Todos los papeles acerca de su hospitalización se les dará al Administrador de Bienes. En Enero del año entrante. La señora presentará su certificado de Matrimonio a dicho administrador y entonces se le dará todo el dinero que le corresponde al esposo, después de hacer las deducciones para sus gastos. Resultado: La señora recibirá

10.00 aproximadamente porque el gobierno cobra 50c. diarios para mantenerlo en el hospital. Se está hablando de aumentar esto a 75c. por día y en tal caso la señora recibirá aproximadamente \$2.50 por mes.

Pregunta un organizador: No habrá manera de reclamar este trato vergonzoso al gobierno americano. Habrá que ser; quiere decir pues que el resultado de servicio a este gobierno de destitución segura cuando uno llega a viejo.

Pero Alicia Murrell ha dejado de pensar en estas cosas hace tiempo. Ahora sólo le interesa ganar su vida honradamente. Fue un gran consuelo encontrar alguien que pudo ayudarla para conseguir el poquito que le quedaba y alguien que no dejará de luchar para remediar esta situación.

Refiriéndose a la ayuda que le prestó la CIO dijo la señora Murrell: Deseo dar las gracias a los oficiales de la CIO por su ayuda eficiente y puntual que me prestaron en el asunto de mi esposo y para resolver mi problema con el Sr. Schecker.

L A U N I O N

"La nión hace la fuerza" reza un antiguo adagio y es muy cierto. Sólo unidos venceremos; esto está probado a través de toda la historia.

Para nosotros los trabajadores que en la guerra y en la paz permanecemos en nuestra lucha constante por la vida es indispensable, necesario y de vital importancia el mantenernos unidos.

Aquí en Panamá hemos tenido la suerte de cobijarnos bajo el manto protector de una buena y patente unión, como lo es la de Trabajadores Públicos Unidos de América, CIO. Digo suerte porque después de cuarenta años de injusticias y discriminaciones, que ya llegan a su fin, hemos logrado formar una organización invencible. A aquellos que somos miembros de hemos mantenernos firmes y unidos, para lograr la victoria y los que no lo son, por su propio bienestar el de los suyos deben parte de esta hermosa unidad que se llama CIO.

A traves de los pocos años de experiencia como trabajador de la Zona del Canal he sufrido en carne viva, los abusos despiadados y los intransigentes centenares de ocasiones de parte de jefes sin escrúpulos y conciencia. En la Zona del Canal hasta el presente he visto que el trabajador ha tenido q' implorar la limosna de unos centavos de aumento, pues a diferencia de otras partes aquí no se ha tenido en cuenta, el costo de la vida, las condiciones de trabajo y la actitud del trabajador.

Todo este sistema discriminatorio hay que abolirlo y solo nosotros podemos acabar con esto Cómo? Pues manteniendonos unidos y formando parte de jefes sin escrúpulos y La CIO está y seguirá obteniendo mejores condiciones para to

(Continúa Pag. 3)

CON LOS COMISARIATOS

Los empleados del Comisariato de Balboa recibieron una grata sorpresa al notar en sus cheques algo extra por sobre tiempo. Este trabajo extra se hizo durante el inventario. Es un cambio muy agradable del viejo sistema bajo el cual los trabajadores perdían todas las horas extras de trabajo.

Esto no es todo. Este año los empleados fueron tratados de una manera muy justa en lo que se refiere a la compra de juguetes. Cada uno fue permitido hacer su pedido para juguetes hasta tres balboas y todos recibieron sus juguetes.

Comenzando el día 9 de Diciembre los huevos asumieron carácter de "oro". Se dice que no se mandarán huevos a los

comisariatos para los empleados del rol de plata. Las amas de casas que viven en los 'pueblos de plata" salieron en busca de las gallinas que ponen estos huevos de oro y decidieron que si llegaran a encontrarlas que las cuidarían muy bien. Después de todo, quien quiere matar la gansa que pone huevos de oro?

Hay una vieja tradición en la División de Comisariatos. Es tan vieja que nadie se atreve averiguar su origen. Unos días antes de la Navidad, todos los empleados de "oro" reciben un calendario como obsequio. Meses después, en Marzo, Abril, Mayo, Junio o Julio, se le da uno a los empleados de "plata" si tiene veinte o más años de servicio. Ha! Ha! Ha!

VAMOS AL CAOS

Los Panameños somos un pueblo alegre y confiado como bien lo dijo una vez el escritor Español Ruiz Barbosa, quien fue una vez nuestro visitante. Nada nos interesa. Todo lo vemos color de rosas. Las cuestiones palpitantes lo vemos con desdén, cuando tenemos un men drugo, cuando nos falta nos agitamos cuando el mal no tiene cura. Los intereses de la Nación poco nos interesa, creemos que la nación tiene deberes y obligaciones con nosotros pero que nosotros no tenemos deberes ni obligaciones con la nación.

Parece que padecemos del fustoso virus de la Tuberculosis, por eso algunos de nuestros más destacados hombres del pasado conceptuaron que este pueblo es pueblo enfermo. Existe en nuestro medio un espíritu de venalidad y de carácter. Disculpamos unos de los otros y nadie tiene la paternidad de la

honradez.

Vamos cuesta abajo y nadie se atreve a enfrentarse con valentía para evitar nuestra hecatombe. Somos valientes cuando no se necesita ser valientes, y cobardes cuando verdaderamente se necesitan a los sacrificios.

Nos ofuscamos con calor por cuantas horas alrededor de los problemas nacionales que nos afecta, y pocas horas después nos olvidamos del problema enfocado y como niños de escuela la nos conformamos con una pequeña dadiva.

No es posible pues continuar como hemos venido haciéndolo, porque vamos a perecer. Detengámonos un instante, y hagamos todos los esfuerzos para ser un pueblo grande, unido y patriota.

Vamos al caos si no tomamos otro camino.

L. Alejandro Víctor.

Join the CIO for the satisfaction of your economic aspirations.

Try us for the satisfaction of your pharmaceutical and cosmetic needs. Add charm and glamour to your personality by using the famous KHUS KHUS perfume and the equally famous POSNER products.

DROGUERIA DEL PACIFICO

M Street No. 2. Panama, R. P.

EL CIO RESPALDA.....

(De Página 1)

diferencia es que los salarios son mucho más bajos que los que recibimos aquí por trabajos similares.

Además de salarios inadecuados están sufriendo bajo un sistema de discriminación que es muy mal reflejo de la política del Gobierno de los Estados Unidos. El Consejo del Metal Trades AFL es el mas culpable en políticas discriminatorias y se valen de su organización para perpetuarlas por toda la Zona del Canal.

Esta gente que han sido fieles al Gobierno de los Estados Unidos desde la inauguración del Canal, han trabajado mucho durante los años de la guerra y han contribuido en gran escala a la victoria de los Aliados. Sin embargo hay quienes ganan de 15c. a 25c. por hora, viven en casas feas y tienen muy pocas facilidades para educarse. Esta gente creen que la CIO mejorará estas condiciones y yo, Sr. Presidente creo que no serán desilusionados.

Nuestro Departamento de Investigación presentará dentro de poco un informe correcto de las condiciones de vida de esta gente; y nuestro departamento legal está preparando proyectos de leyes para ser introducidos al Congreso

para proporcionar mejores sueldos y mejores pensiones.

Por medio de esta resolución ante los delegados de esta Convención de la CIO prometemos nuestra ayuda para aliviar las condiciones de esta gente especialmente por medio de leyes. No quiero ocupar mas tiempo y por lo tanto comunicaremos con todas nuestras uniones internacionales y nuestros consejos para que se enteren de estos problemas, mientras tanto pido vuestro apoyo unánime para esta resolución.

Resolución introducida en la Octava Convención Constitucional de la CIO, Trabajadores Unidos de América sobre el Canal de Panamá

CONSIDERANDO: Que recientemente 17,000 llamados empleados del rol de plata de la Zona del Canal de Panamá han afiliado a la Unión de Trabajadores Unidos de América, CIO, y **CONSIDERANDO:** que estas personas han sufrido bajo prácticas discriminatorias, y **CONSIDERANDO,** que el promedio de salario de estas personas es de \$13.00 semanales con un costo de vida comparable con el de los Estados Unidos y en muchos casos es mas alto; **RESUELVESE:** que la Con-

AMERICANA.....

(De Página 1)

del Canal hay dos nóminas de gobierno — una de oro y otra de plata; restaurantes de oro y de plata; ciudades de oro y de plata; dispensarios de oro y de plata; escuelas de oro y de plata; y hasta ventanas de oro y de plata en los Correos de los EE. UU. Pero peor todavía he encontrado que el término oro y plata no significa solamente una segregación pero que significa una calidad inferior en cualquiera cosa marcada plata. En la nómina significa menos sueldo para el mismo trabajo, en los restaurantes y comisariatos significa artículos inferiores para la misma plata. En cuanto a viviendas no significa solamente segregación sino también viviendas inferiores para la misma plata. Y las escuelas, Ud. debía estudiar lo de las escuelas y ver la vergüenza de los Estados Unidos. Las escuelas de oro son muy bonitas y tienen buenos maestros y oportunidades para estudiar hasta llegar al colegio intermedio, y en las escuelas de plata se han tomados de maestras a alumnos graduados del octavo grado para enseñar en la escuela primaria y en la secundaria. La escuela secundaria se introdujo muy recientemente en los distritos de plata y los maestros son alum-

nos graduados del octavo grado. Los alumnos de las escuelas de plata pasan la mayor parte en el estudio de la "agricultura" y cuando salen graduados donde pueden usar este conocimiento? Encontré sueldos tan bajos como de 20 centavos por hora en los restaurantes. Ningún hombre de color puede llegar a ocupar un puesto administrativo — siempre tendrá a un blanco de superintendente. En cuanto a las viviendas he tocado la superficie apenas. He encontrado que en los distritos de color los precios son mas altos en comparación con los distritos de oro y las conveniencias inferiores — menos cuartos, falta de refrigeración, falta de agua caliente, falta de muebles, en los distritos de plata.

Les suplico para que investiguen bien estas cosas, que dejen al gobernador y los oficiales de la armada a un lado y vayan Uds. mismos para ver realmente lo que está pasando, y velar por el mejoramiento de estas condiciones para que cuando regrese en el futuro no habrá motivo para sentirme avergonzada de que soy Americana.

Sinceramente suyo,
Nell King,
Beverly Hills, Calif.

AGUA DE LA C. I. O.

Un trabajador viejo terminó su día de trabajo en la ciudad de "oro" de Pedro Miguel hace unas cuantas semanas. Había terminado de hacer algo que no hubiera sido al agrado de muchos hombres. Había terminado de destapar un alcantarillado. Esta no era la primera vez que había hecho un trabajo de esta clase. Durante los últimos 30 años él ha estado haciendo trabajo de esta clase por todo el Distrito de Paraíso, Pedro Miguel de la División Municipal de Ingeniería.

El se había acostumbrado a esta clase de trabajo. Lo que hubiera sido un trabajo repugnante para un ciudadano cualquiera — el aspecto del trabajo y el olor — era meramente una rutina monótona en su vida. Como la de docenas de basureros la apariencia del trabajador viejo daba ya evidencia de su ocupación.

En este día su trabajo estaba bien hecho. Los de la casa podían gozar de los beneficios de su trabajo y estaban agradecidos por el servicio rápido que se les había dado la División Municipal de Ingeniería. Los reglamentos sanitarios y el servicio rápido, es una de las maravillas de la Zona del Canal en las ciudades de "oro".

El trabajador viejo estaba contento también porque el servicio rápido y satisfactorio era la parte que él debía contribuir para que su capataz fuera conocido como un agente público

eficiente y honrado. El trabajador viejo aunque tenía sed comenzó a recoger su heramienta, pero está contento porque había hecho otro trabajo bien hecho.

El trabajador viejo ha tenido que ver con personas de toda clase, algunas le trataban bien y otras le trataban con grocería. Algunas le daban algo para comer mientras el no se atrevía a pedirle ni agua a algunas de las personas en las casas donde trabajaba.

Pero este día el dueño de la casa no demostró mucha curiosidad acerca de su trabajo y como le parecía que este americano tenía un aire arrogante de indiferencia no le pidió agua sino que se dispuso aguantar la sed hasta cuando llegaba a la casa.

Cuando se iba para su casa, el trabajador viejo fue parado por el dueño de la casa que le dijo: "No pedistes agua hoy? Esto está bien. Haría bien en dejar que la CIO continúe dándote agua".

En camino a su casa se puso a pensar en las palabras del dueño de la casa y de los 30 años de servicio que había contribuido al Canal de Panamá. Siempre había trabajado para el bienestar de los americanos en la Zona del Canal y de los Estados Unidos de América. Todo esfuerzo para mantener a su familia dependía de su trabajo para este gobierno tan bueno y tan grande. Pero qué hay de él? Dentro de poco tiempo será jubilado del Canal de Panamá con una jubilación de no mas de B\$.25.00 por mes, meramente suficiente para pagar casa en un territorio fuera de la Zona del Canal debido a que no podrá seguir viviendo en la Zona; después de pagar casa no tendrá casi nada para comprar comida y ropa. Esta es la recompensa que recibe después de haber servido al buen y gran gobierno de Estados Unidos de América.

Entre muchas cosas que no entendía el trabajador viejo figuraba la División Municipal que había completado 25 años de servicios, y había dado mucho elogio a él y a otros como él. El Ingeniero había dicho: Mi buen éxito en llevar a cabo los 25 años consecutivos de servicio con la División Municipal de Ingeniería fue posible con el servicio incesante y satisfactorio que sus paisanos han rendido a la División Municipal de Ingeniería del Canal de Panamá que está bajo mi administración. Vuelvo a mirar los años durante la construcción del Canal de Panamá y a menudo dijo que el trabajo de la generación de hoy no se fue de comparar con el trabajo de hombres, quienes como yo, recibieron su entrenamiento y experiencia mediante trabajo duro e incesante, sin pensar en

el tiempo que se gasta y las condiciones cimatológicas existentes".

El trabajador viejo podía estar de acuerdo con las palabras del Ingeniero Municipal y creía que merecía el tributo. Pero podía justificar no solamente el tributo a sí mismo sino también la indiferencia de la generación de hoy. Estos niños habían oído a sus padres hablar de los sacrificios que habían hecho en la construcción del Canal de Panamá. Pero cómo fueron recompensados estos hombres viejos?

El trabajador viejo sintió un dolor de cabeza muy fuerte. Esta manera de pensar era demasiado confuso. No se podía soplar fría y caliente a la vez. Pero llegó a una conclusión, sabía el camino que debía tomar. Un americano había expresado su amargura del hecho de que los trabajadores de "plata" se habían afiliado a la CIO, apesar del hecho de que él siempre había sido miembro del Metal Trades Council.

No es éste un mundo raro? Pero, siempre había sido, PARA CADA CUAL EL SUYO, pero solamente después de que mo.

Nunca había sentido tanta determinación de hacer algo. Sí, la CIO debe tener su respaldo siempre. Aunque no tenía ninguna señal de una mejora en el sistema de jubilación, el hecho de que tenía a alguien para pelear para él y para otros como él era suficiente. Mejor todavía, la amargura que muchas de las "personas blancas del Metal Trades" sentían para él y para la CIO le daba un placer que no había sentido antes en su vida.

La mañana después el Trabajador Viejo regresó a su trabajo. Sus ojos tenían un aire de desafío; estaba listo y determinado para enfrentar a los alcantarillados tapados y a los miembros amargados del Metal Trades, de la misma manera.

LA UNION.....

(De Página 2)

dos nosotros.

En los pocos días que tengo como organizador de nuestra unión he visto y palpado de cerca los cambios sorprendentes que se han realizado, pues a veces he pensado en milagros al ver la forma en que se han desarrollado los hechos. En el pasado era punto menos que imposible que un trabajador tuviera derecho a hacer sus reclamos y ser oído siquiera. Hoy en día este derecho humano ha sido obtenido y con muchos éxitos, gracias a nuestra unión. Como vieron en este período se detallan varios casos resueltos por nuestra unión y esperamos que esto sea un ejemplo de lo que se está haciendo. Para los que somos miembros tenemos un deber que cumplir y esto es "Mantenernos unidos y firmes como miembros activos y para los que no son miembros el deber mayor aún y la necesidad de formar parte del CIO. Nicanor García.

REFRESQUERIA
ROBINSON

174 AVENIDA CENTRAL

TEATRO POPULAR

Calle Monteserin No. 24
EL MEJOR DE LOS CHICOS Y el PREFERIDO
DEL TRABAJADOR
DOBLES PROGRAMAS DIARIOS DE LAS
MEJORES PRODUCCIONES

25c. y 15c.

LA BOTICA PAN - AMERICANA

Calle 11 y Ave. Bolívar, Colón
Le Desea Buen Exito A
C. I. O.
SERVICIO A DOMICILIO — Teléfono 316

Flechas por el Aire

A esta temporada del año, nosotros como el resto del mundo, estamos inclinados a resumir a sí mismos, es decir, que nos acostumbramos a hacer un ensayo mental de sí mismos en un esfuerzo para "ver" lo que hemos logrado al finalizar el año.

Este año, sin embargo, estamos bajo la impresión de que los cambios manifestados en nuestra comunidad son tan grandes, tan colosales, que nuestros asuntos pequeños son insignificantes a lado de ellos. Hemos realizado un sueño —el sueño del Unionismo Obrero en la Zona del Canal— y nos es difícil restringir un impulso de reír de la derrota evidente de los enemigos del Americanismo de Lincoln, el Emancipador. Es nuestro deseo, sin embargo, catalogar algunas de nuestras victorias. Opinamos que este es un momento oportuno para discutir estas cosas.

Reconocemos la llegada del Procedimiento de Quejas (Circular G341) como una desviación en la relación entre los empleados de "Plata" del Canal de Panamá, la cual debe ser considerado como una de las victorias mas importantes que logró la Unión mediante negociaciones. Sin embargo, hay que poner énfasis en que a menos que el miembro de la Unión esté informado de la importancia de la "Maquinaria" puede ser alejado de ella en un esfuerzo de mantenerlo en la oscuridad en cuanto su implicación. Cualquier empleado con una queja legítima puede usar este procedimiento que le da el derecho de llevar su caso hasta el Gobernador del Canal de

Panamá. Por supuesto, habrá muchas equivocaciones, pero el uso inteligente de este procedimiento será el medio para cambiar muchas condiciones irritantes que aparte del sueldo bajo, han seguido al trabajador de "Plata" por mas de cuatro décadas. ,

Llamemos su atención a otra victoria —LA PUBLICIDAD— que usa la Unión a favor de los intereses de sus miembros y de los que no son miembros. Por ejemplo, tenemos a la Resolución que se hizo recientemente en la Convención de la CIO en Atlantic City. Es un reconocimiento directo de las promesas de la CIO de que cada uno de sus Siete Millones de Miembros "respaldará el ataque" del trabajador de "Plata" de la Zona del Canal en su lucha para una vida mejor —sueldos mas altos, reconocimiento de servicio prestado, mejores viviendas, educación, y el derecho de caminar como un hombre de bien, en vez de pasar la vida como un siervo.

Estas victorias tendrán efectos trascendentales y los miembros de la Unión deben aprender a avaluarlos. La Unión no recibió crédito por el aumento (de 2 centavos y 6 centavos) que fue dado a los empleados de "Plata" el 1 de Julio de este año, pero si estamos de acuerdo con los observadores astutos de las políticas del Canal y del Ferrocarril, en que las actividades de los TPU-CIO tuvieron mucho que hacer con esta generosidad tan de repente por parte de una organización que no podía ver la necesidad de un aumento durante la guerra para combatir la reducción del B. y el aumento constante

de precios.

Sabemos, estimado lector, que hay otros beneficios que nuestra Unión ha procurado y continuará procurando mediante negociaciones, pero aquellos miembros y los que esperan que "La Colina" proclame victorias de la Unión harían bien en no aguantar su respiración.

Le pedimos que lean bien y simulen las palabras del Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Don Ricardo J. Alfaro. Hablando a los miembros del Local 713 que tomaron parte en el desfile del Día del Trabajo, dijo "que tanto la CIO un grupo organizado y el gobierno (de Panamá) están lu-

chando para mejores condiciones de vida y de trabajo."

Mientras tanto preparen para el 16 de Enero, y el desfile Extraordinario. Prueben que una profecía fue falsa y sin base.

the Labor Research Association, the Washington Committee for Aid to China, the International Labor Defense, y muchas otras organizaciones. El hecho de que algunos individuos respaldaron tales comités no es prueba de que son comunistas, porque muchos de ellos son personas bien conocidas en la vida pública americana quienes obviamente no son comunistas.

"Estos son un poco de ejemplos vulgares de falsificación en el artículo de Toledano que salió en el Panamá América. Un análisis cuidadoso probará que sus otras declaraciones son falsas. Abram Flaxer, Robert Weinstein, y Eleanor Nelson no son Comunistas y los TPU-CIO desafía a cualquiera en desprobar esta declaración.

"Este intento de calumniar a los TPU-CIO es simplemente el uso de una técnica vieja en tratar de dividir la Unión y intimidar a los trabajadores contra una organización de su propia escogencia.

"Si Ralph de Toledano fuera un periodista responsable con un record de integridad, su publicación nos causaría preocupación. Como está, es un literario que vive de mentiras de esa clase. Además de eso no es nadie. Nadie sabe quien es".

"Francamente, estuviéramos mas impresionados si estas "revelaciones" traerían a la luz a los sueldos bajo de los trabajadores de la Zona del Canal, sus viviendas deplorables, la discriminación que se ejerce contra ellos, y su increíble nivel tan bajo de vida.

CONTESTAMOS A TOLEDANO.....

(Viene de la Pág. 1)

los TPU-CIO en Panamá. Ninguna de estas organizaciones o personas pueden ser llamadas Comunistas. La CIO pasó estas solicitudes a nuestra Unión, los Trabajadores Públicos Unidos de América, bajo un procedimiento rutinario puesto que los TPU-CIO tiene jurisdicción sobre empleados del gobierno que están dentro de la CIO. Era después de que habíamos recibido estas solicitudes que nuestra organización mandó representantes a la Zona del Canal.

"Así es que está claro que desde el comienzo los TPU-CIO en los Estados Unidos no tomó los pasos iniciales para una Unión en la Zona, pero mas bien que la gente vinieron a los TPU-CIO para ayuda y fuerza. Los trabajadores necesitaban de nosotros.

"Es algo alarmante notar con que confianza el escritor del Panamá América declara que se puso en contacto con oficiales responsables para declaraciones tan falsas como: "Robert Weinstein era un maestro en la Escuela Comunista Jefferson".

"Un Robert Weinsten que reside en la casa 432, Avenida 18, Kings Count, Nueva York era el firmante de una petición Comunista de elección, Número 2366, el 21 de Septiembre de 1941".

"Significantemente, un Jack Strobel es citado como el fir-

mante de una petición Comunista de elección, Número 10339, el 7 de Junio de 1942, para Israel Amter, quien era un representante americano en la Oficina Central Comunista Internacional en Moscú!

"Es una mentira limpia inferir que Weinstein y Strobel, oficiales de los TPU-CIO, son las personas indicadas en las declaraciones arriba mencionadas, si existen tales personas. La CIO refuta estas cargas. Si el Sr. Toledano tomara el trabajo de hacer una investigación verdadera, encontraría que es cierto lo que decimos.

"En esta conexión, la Oficina Internacional de los TPU-CIO está en consulta con sus abogados en los Estados Unidos y está averiguando la posibilidad de poder acusar a Toledano de calumnia.

"La técnica empleada en el artículo de Toledano que es de usar el respaldo de este comité o del otro, es también una técnica ya vieja. Muchos comités que no gozan de mucha simpatía son catalogados como radicales o rojos no importa de que tratan, por lo consiguiente todos los individuos que respaldan tales comités son incluidos bajo el nombre de "elementos subversivos". De Toledano hace referencia el respaldo dado por la Unión al National Negro Congress, el Workers Alliance, Consumers Union,

LOS OFICIALES DE LA UNION DE TRABAJADORES PUBLICOS DE AMERICA, CIO,
se complacen en desearles muy felices
Pascuas y un Próspero Año Nuevo



UPW Resolution Supports "Silver" Workers

TO RUSH LEGISLATION FOR 40c. WAGE MINIMUM

Atlantic City, N. J., Nov. 20th—600 delegates to the National CIO Convention, representing 6,000,000 people in 42 national and international CIO Unions, today heard from the lips of Robert Weinstein, International Director or Organization of the United Public Workers of America, CIO, the story of the unbelievably poor conditions of labor of over 20,000 so-called "silver" employees of the United States Government in the Canal Zone. This was the opening gun in the campaign of the Union to bring these conditions to the attention of the American people and to focus on them the searching light of public opinion as a means of correcting them.

After Director Weinstein's

speech, the CIO Convention adopted a resolution pledging full support to the Union's campaign to better these conditions.

Weinstein's speech before the Convention was as follows:

"President Murray: I rise to support the resolution introduced by our organization concerning the so-called 'silver' workers in the Panama Canal Zone. Several months ago our office received a communication from President Murray requesting that we investigate the possibilities of organization in the Panama Canal Zone. Subsequently we sent one of our staff into the Zone and discovered that an organization had already been started which now has grown to over 17,000 mem-

(Turn to page 3)

American Ashamed of Government Discrimination

Hotel Central
Panama City, Panama
December 15, 1946.

Representatives Engel, Case
Mahon, Tibbott

Honorable Sirs: I read in the papers that you were making an inspection of the Canal Zone. I hope that some of the following things I have observed since I have been here will not be missed by your committee because as an American citizen I was horrified and ashamed when I know such things existed in a place controlled by the United States government. I thought that only Great Britain maintained such policies and that the United States was too

democratic to treat any of her people in such a way.

In passing thru the Canal Zone was nothing more to me than the place where boats passed through from the Atlantic to the Pacific, but as I arrived at the airport (International airport in Balboa, Canal Zone) I noticed a sign above the drinking fountains. On one of them the words "Gold" and the other "Silver". On inquiring I found that the gold one was for whites and the silver for colored. From there on my discoveries became worse and worse and now after three days I have only scratched the surface. In find that in the Canal Zone they have two government payrolls — one gold one silver; gold and silver cafeterias; gold and silver towns; gold and silver schools; and even gold and silver windows at the U.S. postoffices. But even worse I have found that the term gold and silver does not only mean segregation but it also means an inferior quality in anything marked silver. On the payroll it means less pay for the same work, in the cafeterias and the commissaries it means inferior goods for the same money. In housing it means not only segregation but also inferior housing for the

(Turn to page 3)



EDWARD GREEN
Representative

Brother Green, popular chairman of the Gatun Chapter, is the Chapter's delegate on the Board. The brother is a veteran employee of the Commissary Division.



G. M. OGLE
Trustee

Brother Ogle was elected Trustee of the Local at the 1st Isthmian Convention of the UPW-CIO. This oldtimer is also Secretary of the Cristobal Chapter. An ardent and progressive worker during his 21 years of service with the U.S. Government, the Trustee has distinguished himself in community service as he did in sports during his early youth.



FOSTER G. BOURNES
Representative

Brother Bournes, Chapter Trustee in the Cristobal area and its representative on the Board, is generally known as the "lawyer" in the Panama Canal Press where he has been in steady employment during the past 19 years.

UNION MEMBER WINS FOR PANAMA

Josefina Lewis, Union member employed at the Balboa Commissary, brought glory to Panama at the Fifth Central American Olympics by winning the 80-meter hurdles and placing fourth in the high jump.

Jo is one of the best softball players of the country and enjoys great popularity in social circles.

UPW-CIO THANKS JIMENEZ 93 DELEGATES PRESENT IN UNANIMOUS ACTION

December 10, 1946.

Sr. Don Enrique A. Jimenez,
President of the Republic of
Panama,
Panama City, R. de P.

Your Excellency:

On November 30, 1946, the first annual Isthmian Convention of this Union was held at La Boca, Canal Zone, and while in session, the Convention was the highest instrument of authority of the Local Union, excepting the International Union.

The Convention noted with interest and satisfaction the reports of the valuable cooperation of His Excellency during the difficult, formative days of the Union, and of the Executive Power's renewed assurances from time to time to assist in the great work that lies ahead.

In recognition of the great moral contribution and service of such transcendent importance which, Mr. President you have so wholeheartedly given to this cause of labor, the Convention went on record as expressing its deep and abiding feeling of appreciation and gratitude, and I am directed to communicate to His Excellency, the thanks of the Union.

The motion to send this letter of gratitude was unanimously received by the ninety-two (92) delegates to the Convention, who represented thousands of workers of the Federal Government of the United States on the Canal Zone, and was indicative of a special tone of sincerity, respect and gratefulness not frequently demonstrated in gatherings of this nature.

As a consequence, for days I have been revolving this delicate assignment in my mind to find adequate words that would speak forth the thoughts of the delegates to the Convention, but my meager vocabulary coupled with other limitations, have deprived me of the satisfaction which this otherwise pleasant duty should bring.

Accept therefore, Mr. President, the sincere appreciation and gratitude of this Local union, for your every consideration and assistance. Please be assured of our most sincere regards for your health and continued success.

Very respectfully yours,
CESPEDES BURKE,
Recording & Corresponding
Secretary.

INTERNATIONAL OFFICE SCORES DE TOLEDANO

La Boca, December 4. — J. L. Strobel, International Vice-President of the UPW-CIO, today issued the following statement from Local 713 Headquarters in La Boca:

"I have been authorized by the top officials of our Union, Abram Flaxer, International President, Robert Weinstein, International Director of Organization, and Eleanor Nelson, International Secretary-Treasurer, in Washington, D. C., to make the following statements regarding Ralph de Toledano's article in the Panama American accusing our organization of being under Communist domination.

"In the first place, Ralph de Toledano's article states that our Union on its own initiative undertook to organize the Canal Zone workers. Nothing could be farther from the truth.

Actually, the workers themselves formed union organizations with large memberships and later on applied to the CIO for affiliation. These request

(Turn to page 4)



VERNON N. HARPER
Trustee

Brother Harper from the Gatun Chapter, an ardent and emphatic of the equal pay for equal work maxim, is a veteran employee of the Atlantic Locks.

• Efficiency

• Low Prices

• Promptness

• Shoes to order

• Shoe Repairs

C A S A D A L I A

HARTSWELL Y JACOBS, Prop.

Calle "C" No. 19

OFFICERS, UPW—CIO—LOCAL 713

Francisco Arauz President
 Graham A. Lewis 1st Vice_President
 Alfonso Alexis 2nd Vice_Pres.
 Teodoro M. Nolan Secretary_Treasurer
 Cespedes Burke Recdg. & Corresp. Secy.

INTERNATIONAL REPRESENTATIVES

J. L. Strobel International Vice_Pres.
 Edward Cheresh Regional Director

A C C I O N

Published every week by Local 713,

United Public Workers of America, CIO

Teodoro M. Nolan Acting Editor
 Frank Thompson Circulation
 Aptdo. 1709, Panama, R. P. — Drawer "R", Balboa, C. Z.

Vol. I PANAMA, R. P. No. 24

EDITORIAL

It is somewhat annoying to be constantly confronted with internal problems of infinitesimal magnitudes, especially when they can be settled by any steward or officer in the field. It is only natural that the myriad problems should be presented as they appear in any organization of this size. And it is obvious that members be encouraged to present their suggestions and difficulties to any branch of the union. It is the business of every steward and officer to give quick and satisfactory service. But some place, somewhere, a slight strain of dangerous and myopic insincerity has been detected. There is where the danger line is reached and where a firm stand must be adopted if the greatest good for the greatest number is to be achieved.

In other places bona fide labor unions oftening in the interest of honest people are often bothered by what is commonly known as UNION-BUSTING ACTIVITIES. Such activities are conducted by different people in various forms. The most common types appear in the form of a member or a supervisor. These members come in with strange and sarcastic questions about union activity and are insufferably possessed of gripes. These you can know easily; they are almost always loud and persistent in their gripes and are seldom known to contribute constructive suggestions. Then there are the "bosses" who are incessant in their new-found interest in the welfare of the worker and are in possession of unlimited arguments on the inadvisability of joining unions.

Here we are wide open to the attacks of union-busters. It is no secret that a heavy majority of supervisors, controlled by an anti-democratic company union (for that is just what the Metal Trades Council allows itself to be when it encourages the Government in the perpetuation of discrimination against other workers and engages in labor ribaldry), are not appreciative of the new CIO organization and have been known, in several instances, to make attempts at discouraging members. And it is becoming evident that within the ranks there is the trace, just the slightest trace of what could easily be termed anti-UPW activity.

With the supervisors wielding such a heavy influence, as they always have, we of Local 713 must consider ourselves unusually (and probably unreasonably) lucky in that our short existence has not suffered appreciably from the bitterness of the members of the rival anti-labor union. The same goes for our good fortune in the absence of serious disruptions within the ranks. But the possibility of increased efforts from either side is still with us. Our officers and organizers in every nook and corner are vigilant against the fruition of subversive action from any side and will take quick action against it for the preservation of our union, our rights, our all.

It is desired that our membership take warning now and always, that their safety lies, not

CRIES OF A DOCK WORKER

The hiring of labourers and other men employed by the various Steamship Lines, is becoming more and more intolerable and dissatisfactory to the workers owing to the discriminating and partial terms meted out to some men by their immediate supervisor.

You will notice that in units of some Steamship Lines that certain men are given preference to work, thru the existing friendship between an individual, or some family of those individuals. Their system of hiring men is "take who he feels should have the use of money, immaterial of their kind or length of service." There is no seniority or a rotating list which would permit everybody a square deal.

As a matter of fact, the irregularity has reached the point where even men who inconvenience themselves doing certain jobs to aid war efforts, and who surely make their rounds to look for work, are left standing, only to watch others with recent entry into service, going in to work day after day and likewise nightly. The only time consideration is given to these non-favored employees, is when those chosen are satisfied or if there is an extraordinary surplus of work available and there is no other alternative.

We would appreciate very much if some official of these companies would organize a proper method of hiring so as facilitate each and everyone without priority to none. By so doing a proper rotating list would be instituted, and thereby eliminate this "FRIENDSHIP ASSOCIATION" that is formed by these so-called

GODS which may at some future date make the goodwill of men who have been always earnestly toiling with co-operation, cease towards the preservation of unity.

This is not an isolated case, by the complaints being made from time to time seems to have fallen on deaf ears. However, by this, it is hoped that all measures will be taken whereby a proper system will be instituted to the satisfaction of all concerned.

With the Commissaries

With amusement and surprise the employees of the Balboa Commissary reported having received over-time pay for over-time work spent in taking inventory. This is an agreeable change from the ancient system where any amount of extra hours worked was lost by the workers.

—:o:—

But these workers had more to report on the agreeable side. They are of the opinion that this year they were fairly treated in the purchase of toys. Each was allowed purchases up to \$3.00 and each worker that made the required P.R.D. received his.

—:o:—

Eggs assumed a "gold" character effective December 9th. The order was issued in the commissaries that effective that date no eggs will be distributed to the "silver" stores. Women in the "silver" towns have since been caught in a frantic search for the hens that have been laying these golden eggs. Somehow they managed to agree that no harm must come to these hens when caught. After all, who wants to kill the goose that lays the golden eggs

—:o:—

There is said to be an old tradition in the commissaries; it is so old that no one dares to trace its origin. "Gold" workers in these stores receive a free calendar as a Xmas gift a few days before Christmas. "Silver" workers in the "gold" stores receive one some time in the following months of March or April or May or June or July if they have twenty years or more in the service. Ha! Ha! Ha!

GRATEFUL FOR CIO HELP

In October of 1945 Mrs. Alice Murrell found herself in an alarming condition. Her husband, George, was placed on the retirement list. This meant any number of things, from George's inability to continue working up to the possible starvation of them both.

George's disability grant indicated that he has served the Panama Canal from 25 to 40 years. With him out of work and out of health, it was now left for his wife, who had certainly not grown younger during the years, to take up the economic struggle.

But one year later, October, 1946, things grew worst for Alice George became ill. After being confined in the Gorgas Hospital for 3 weeks, he was transferred to the Gorgas Hospital where the mentally ill and infirm are kept.

Exactly what was the nature of his illness and what could be the cause? Was he feeble (Continued Page 3)

What! Still There?

An organizer from the Gamboa Chapter reports that the inconspicuous removal of 'gold' and "silver" signs has been progressing nicely. However, he notes that, while the "silver" sign has been removed from the colored school, the "gold" sign has not been hauled off the white school.

The possible answer for the delay is that while colored children are ill-fed and poor, they somehow manage to have better sight. The white ones must use some form of guides to find their school.

TYPEWRITERS SOON AVAILABLE

Several persons will be interested in knowing that typewriters will be available soon.

Circular dated June 15, 1942, authorizing the existence and operation of the Typewriter Control Board for the purpose of restricting the use and sale of these machines on the Canal Zone has been revoked, according to Circular G-345 issued by the Executive Secretary.

This action indicates that the emergency is over as regards the availability of these machines. It is expected that some of them will appear on the market within a short time.

FARMACIA LUX



Service—Courtesy

Efficiency

Not The Biggest But

Certainly The Best

Ave. Cent. 160—Tel. 1554.J

with those who have kept them in the mire, not with their friends who bubble over with the inconsistent ardor of beefers, but rather with their own initiative and courage, their own perseverance and steadfast faith in the ultimate solution of their problems through vigorous and intelligent action both in the improvement of their work wherever possible and in the constant demands for their just reward.

FOTO BROOKS

Fast work on cedula, passport and license fotos. Portraits our specialty.

Reproductions, enlargements and amateur finishing

Reasonable prices. Try us and be convinced

Novelties, toilet articles, hair dressing etc.

East 24 St. No. 5

Sastrería
RICHARD & CHASE
 Fine Custom Tailoring
 Av. Central y Calle "N"
 No. 2

• DRUGS
 CINES
 • PATENT MEDICAL
 • TOILET ARTICLES

BOTICA NUEVA

5th Ave. A. Guerrero

Tel. 403.J—Colon

J. DOWNER, Proprietor

UPW RESOLUTION.....

(Continued from Page 1)

bers.

"We in this country, Mr. President, have been very much unaware of the problems of our brothers in the Canal Zone. These people are engaged in the important work of maintaining and servicing the Canal's locks, through which the ships of the United States and other countries pass. Since the United States government in the operation of the Canal Zone maintains every phase of activity and service, these people are therefore engaged in carpentry, painting, table-waiting, store-keeping, medical aid, teaching; and nearly every occupation that we engage in the United States is carried on by the workers in the Zone. The one marked difference is that their pay is much lower than we receive here for similar employment or that U.S. citizens in the Zone receive for similar work.

"Besides this lower pay, they are plagued by a system of discrimination which is a blight on the policies of the United States Government. The greatest perpetuator of discriminatory policies is the AFL Metal Trades Council, who insist throughout their organization in maintaining Jim Crowism in the Panama Canal Zone.

"These people who have been loyal to the United States since its advents in the Canal, have

worked hard during the war and to no small degree are responsible for having aided and accelerated victory for the Allies, earn in a very large number of cases between fifteen and twenty-five cents per hour, live in poor houses, and have a minimum of educational facilities. These people are now looking to the CIO to better their conditions, and they are sure, Mr. President, and I am sure, that the CIO will not let them down.

"The research department of our union will very soon come forth with an accurate account of the living conditions of these people; and our legal department is preparing legislation to be introduced to the 80th Congress that will give these people higher pay and better pensions.

"By passing this resolution which is now before the delegates to this Eighth Constitutional Convention of the CIO, we pledge our support to alleviate the conditions of these people, and especially to support legislation which we will introduce. I do not desire to take up more time of this Convention, and therefore, in the near future, we will circularize all international unions and councils, acquainting them more fully with the problems, and meanwhile we ask your unanimous support of this resolution."

After Weinstein concluded his remarks, the following resolutions was adopted unanimously as the formal policy of the Congress of Industrial Organizations with respect to the Panama Canal Zone workers:

RESOLUTION ON THE PANAMA CANAL ZONE

Introduced at the Eighth Constitutional Convention of the Congress of Industrial Organizations By

The United Public Workers of America

WHEREAS, Recently 17,000 so-called "silver workers" of the Panama Canal Zone have organized with the United Public Workers of America, CIO, and

WHEREAS, These people have suffered from the most discriminatory practices, and

WHEREAS, The average wage among these people is \$13 per week with the cost of living comparable to that in the United States, and in some cases higher;

THEREFORE BE IT RESOLVED: That the CIO in Convention assembled wholeheartedly support these workers and calls on the authorities of the Canal Zone to eliminate discriminatory practices and allow equality of job opportunities for all workers of the Canal Zone, and

BE IT FURTHER RESOLVED: That the CIO pledges to support legislation to establish a 40-cent minimum wage together with actuarially just and sound pensions for the workers of the Canal Zone.

ARROWS IN THE AIR

By NELSON MC. BEAN

At this time of the year, we like the rest of the world, are prone to take stock of ourselves; that is, we usually run up a sort of mental assay in an effort to "see" what we have accomplished as the year draws toward its close.

This year, however, we are under the impression that the changes manifest in our community are so grandiose, so colossal that our picayune affairs pale into insignificance beside them. We have seen a dream come true—the dream of Trade Unionism on the Canal Zone—and we find it difficult to restrain an impulse to laugh at the evident discomfiture of the enemies of the Americanism of Lincoln the Emancipator. It is our desire, however, to catalog some gains. We believe that this is an opportune moment to discuss these things.

We recognize the arrival of the Grievance Procedure, (Circular G-341) as a new departure in Panama Canal — "Silver" employee relationship, which should bescored as one of the most important gains brought about through union negotiation. It must be emphasized, however, that unless the union member is cognizant of the importance of the "machinery" he may be steered clear of it in efforts to keep him in the dark as to its implications. Any employee with a legitimate Grievance may use this Procedure which gives him the right of appeal to the Governor of The Panama Canal. Of course, there will be misses, but intelligent use of this Procedure will be the means of changing many of the trying conditions which, aside from low pay, have plagued the "Silver" worker for more than four decades.

We call attention to another gain—PUBLICITY—which the union is using in the interests

of member and non member alike. Take for instance the Resolution made in CIO. Convention in Atlantic City recently. It is a direct endorsement of the claims of the CIO that every one of its Seven Million members will "back the attack" of the Canal Zone "Silver" worker in his fight for a better way of life—higher wages, recognition of service rendered, better housing, education, and the right to hold his head high, as a man should, instead of scraping through life like a serf.

These gains will have far-reaching effects and the members of the union must learn to evaluate them. The union did not get credit for the increase (2c.—6c.) handed to "Silver" employees July 1, of this year, but we agree with those keen observers of Canal and Railroad policies, that U.P.W.-CIO activities were, in a measure, responsible for the sudden burst of "generosity" on the part of an organization which couldn't see the necessity of increases during the war to offset the depreciation of the \$ and steadily rising prices.

We know, dear reader, that there are many other benefits which our union, have secured for you and will continue to secure through negotiation, but those members and fence sitters who are waiting for "The Hill" to blazon union gains had better not hold their breaths.

We exhort you to read well and inwardly digest the words of Panama's Foreign Minister, Don Ricardo J. Alfaro. Speaking to Labor Day paraders of Local 713, he said "Both the CIO organized group and the government (of Panama) are fighting for better working and living conditions..."

Meanwhile prepare for January 19, and the Monster Parade. Prove that prophesy false and baseless.

GRATEFUL FOR.....

(Continued from Page 2)

on account of his age? Possibly; he was now an old man who had worked hard for the Panama Canal under the jurisdiction of the American Government. Or was it that his poor financial condition under the Disability Relief ran him crazy? That, too, is possible. The inadequacy of this relief after years of service is enough to run anyone crazy. First you serve for years then you are cast off upon the shoulders of another government without protection.

But even worst was the fact that Alice has not received a single cent since her husband took ill. This fact brought her to office of the UPW-CIO one morning last week.

In company with a Union organizer, Mrs. Murrell paid a visit to the office of Mr. Schecker at the Silver Control Section in Balboa. Findings. George Murrell has been consigned to the Corozal Hospital more or less permanently (one dictionary says 'consign' means to give up for safe keeping or disposal, as for storage or burial). All papers concerning his comital will be turned over to the Administrator of Estates. On or about January 10th of next

year Mrs. Murrell will be required to present her marriage certificate to said Administrator of Estates and all money due her husband will be turned over to her after deductions have been made for his upkeep. The turnover: And so, Mrs. Murrell will receive approximately \$10. per month since the deductions from the Disability Relief grant to her husband will be based on a 50c. per day charge. There is also the impending increase of the daily charge from 50c. to 75c. in which case she will be entitled to approximately \$2.50 per month.

Of the entire set-up said one organizer: IS THERE NO WAY IN WHICH THESE WIVES OF RETIRED EMPLOYEES CAN SUE THE AMERICAN GOVERNMENT FOR THIS SHAMELESS TREATMENT TO OLD WORKERS? THERE MUST BE; AFTER ALL, SERVING THIS GOVERNMENT ADDS UP TO ONE THING: CERTAIN OLD AGE DESTITUTION.

But Alice Murrell must have stopped thinking of such things long ago. Her chief problem now is how to make a living. It certainly was a relief to find someone who could guide her in getting what little remained and who could be trusted to wage a vigorous campaign to remedy the situation. For is the Government famous for finding its employees and their dependents to give them that which is due them? That is not known.

Of the CIO help Mrs. Murrell wrote: I wish to thank the officials of the CIO for their prompt and efficient handling of my grievance with Mr. Schecker of the Silver Personnel."

American Ashamed..

(Continued from Page 1)

same money. And the schools, you must surely study the schools and see the shame of the United States. In the gold schools which are very beautiful and have very good teachers and opportunities up to Jr. college, and in the silver schools teachers taken from the eighth grade to teach the grades and high school. High schools have been introduced in the silver districts only recently and the teachers are eighth grade pupils. Children in the silver schools are taught mostly "gardening" and when they are out of school where can they use gardening? In the cafeterias I found wages as low as 20 cents an hour. No colored person can rise to a supervisory position — always some white person will be their supervisor. In the housing field I have only touched the surface. I found in the silver districts the price higher in comparison with the gold districts and the conveniences inferior — less room, lack of refrigeration, no hot water, unfurnished, in the silver districts.

I beg you to investigate these things thoroughly, leave the governor and the army officers and go by yourself so you can really see what is going on, and then see that these things are cleaned up so that when I return here in the future I will not need to be ashamed that I am an American.

Nell King
Beverly Hills, Calif

Clothes washed, Dry
cleaned and steam-pressed
to customers' satisfaction.

Universal Cleaners
6070 Ave. Balboa
Tel. 426-L Colon, R. P.

Pan - American Drugstore

THE WORKING MAN'S DRUGSTORE

• HEALTH • COMFORT • SERVICE

HOME DELIVERY — Tel. 316
11th of BOLIVAR AVE.
Facing Masonic Temple Bldg.

THE LA BOCA CLUBHOUSE
NEW SHOE REBUILDING SHOP
(Below Clubhouse Building)

Modern Machinery
Shoes Repaired While
you Wait

Open from 8.30 to 6 p. m.
U. Watson Prop.

Tune in on
'RADIO MIRAMAR'
from 7:45 p. m. to 8:00 p. m.

TULIA AMINTA CAJAR

Announcing

For An Enjoyable Night
Of Dancing With Reliable
• Radios • Pick-Ups • Loud-speakers, Visit:

Joyería Violeta
11,180 A. Guerrero, Colon

Service Excelled Only
By Quality

Benjamin Drugstore
No. 13 Amador Guerrero
J. G. BRAITHWAITE, Mgr.
(“D” St.) • Colon, R. P.

SCORES DE TOLEDANO

(From page 1)

were first filed by the CIO for affiliation. These requests were were first filed by the Panama Canal West Indian Employees Association in April 1946 and later in June 1946 by the Canal Zone Workers Union over the signature of Edward Cherest, who was at that time a pharmacist employed by the Panama Canal and who now is Regional Director of the UPW-CIO in Panama. None of these organizations or persons could be called Communist by any stretch of the imagination. These request for CIO affiliation were referred by the CIO to our Union, the United Public Workers of America, CIO, under routine procedure since the UPW-CIO. It was after we received these request that our organization sent representatives into the Canal Zone.

"Thus it was clear from the beginning that the UPW-CIO in the States did not take the initial steps for a Union in the Zone, but rather the people came to UPW-CIO for assistance and strength. The workers wanted us.

"It is somewhat startling to note with what assurance the writer in the Panama American claims he has 'contacted responsible officials' for such false statements as:

'Robert Weinstein was an instructor at the Communist Jefferson School.'

'A Robert Weinstein, residing at 432 18th Avenue, Kings County, New York, was the signer of a Communist election petition, number 2366, on September 21, 1941.'

'Significantly enough, a Jacob Strobel is listed as the signer of Communist election petition number 10339, on June 7, 1942, for Israel Amter, once American representative at Communist International Headquarters in Moscow.'

"It is a flat lie to infer that the Weinstein and Strobel who are officials of the UPW-CIO are the same persons as referred to in the above statements, if indeed such persons do exist.

The UPW-CIO flatly denies these charges. If Mr. de Toledano would take the trouble to make a real investigation, he would find that we are correct. CIO International Office is consulting with its attorneys in the States and is enquiring into the possibilities of bringing libel action against Ralph De Toledano.

"The technique employed in De Toledano's article of using 'support' of this or that committee is also an outworn ruse. Many committees which are disliked are labelled radical or red regardless of the issues involved, whereupon all individuals who may support such committees are easily included in the label as 'subversive elements'. De Toledano refers to the Union's support of committees such as the National Negro Congress, the Workers Alliance, Consumers Union, the Labor Research Association, the Washington Committee for Aid to China, the International Labor Defense, and many others. Just because some individual supported such committees does not prove him to be a Communist, because many of the supporters of these committees were well-known persons in American public life who were obviously not Communists.

"These are just a few of the blatant examples of falsification in Ralph De Toledano's article in the Panama American. Careful analysis will prove his other assertions to be false. Abram Flaxer, Robert Weinstein and Eleanor Nelson are certainly not Communists and the UPW-CIO challenges anyone to disprove this statement.

"This attempt to slander the UPW-CIO is simply a re-use of the age-old technique of trying to split the Union and intimidate workers against the organization of their choice.

"If Ralph de Toledano were a responsible journalist with a proven record of integrity, his words might cause us to worry. As it is, he is literary prostitute who lives off such falsehoods. In addition, he is a nobody. No one even knows who he is.

"Frankly, we would be more impressed if these 'exposers' would expose the low wages of

Canal Zone workers, their deplorable housing, the discrimination exercised against them, and their unbelievably low standard of living."

Correction

We desire to make a necessary correction on information that was published in our last issue under the title GHOST FILE. Samuel Walsh has been receiving the sum of \$12.00 per month and not \$7.00 as was reported and the service date of 1913 which is what was registered in the "missing" file and which is the correct date as per statement made by Walsh.



We join Brother Clifton T. Chandler, one of our most energetic Shop Stewards, in mourning the loss of his wife Mrs. Susan E. Chandler.

AT LAST:

THE PROGRESSIVE BOOKSTORE

is able to offer the public the best in Magazines, Books, School Supplies, Greeting Cards.
Calle Estudiante 104. 4 doors from St. Paul's Church
C. F. CARRINGTON, Prop.

WALLACE PHOTO STUDIO
For Portraits that emphasize your Personality. Expert
Developing. Printery. 30 hrs. Service.
Roll Films purchase from this store 15c discount and
each roll when return for finishing.
Studio hours: 8 a. m. to 8 p. m.
Sundays and holidays 9 a. m. to 12 m.; 4 p. m. to 8 p. m.
No. 200 Central Ave. Corner of 31st
Panama City.

The Directorate of the
UNITED PUBLIC WORKERS OF AMERICA,
CONGRESS OF INDUSTRIAL
ORGANIZATIONS,
take pleasure in wishing you a
**Merry Christmas
&
Happy New Year**